Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕШЕНИЕ 2010/145/ОВППС НА СЪВЕТА**

от 8 март 2010 година

за възобновяване на мерките в подкрепа на ефективно изпълнение на мандата на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия (МНТБЮ)

(ОВ L 58, 9.3.2010 г., стр. 8)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение 2011/146/ОВППС на Съвета от 7 март 2011 година	L 61	21	8.3.2011 г.

▼B

РЕШЕНИЕ 2010/145/ОВППС НА СЪВЕТА

от 8 март 2010 година

за възобновяване на мерките в подкрепа на ефективно изпълнение на мандата на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия (МНТБЮ)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

(1) На 16 април 2003 г. Съветът прие Обща позиция 2003/280/ОВППС в подкрепа на ефективното изпълнение на мандата на МНТБЮ ([1]).

(2) На 30 март 2004 г. Съветът прие Обща позиция 2004/293/ОВППС за възобновяване на мерките в подкрепа на ефективно въвеждане на мандата на Международния трибунал за престъпления в бивша Югославия (МТПБЮ) ([2]).

(3) Срокът на действие на Обща позиция 2004/293/ОВППС бе последно удължен с Обща позиция 2009/164/ОВППС от 26 февруари 2009 г. за подновяване на мерките в подкрепа на ефективното изпълнение на мандата на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия (МНТБЮ) ([3]) до 16 март 2010 г.

(4) Все още са на свобода лицата, срещу които е повдигнато обвинение от МНТБЮ, и има доказателства, че те са подпомагани в усилията им да продължават да избягват правосъдие.

(5) Мерките, наложени с Обща позиция 2004/293/ОВППС, следва да бъдат подновени за срок от още 12 месеца,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки да предотвратят влизането или транзитното преминаване през техните територии на изброените в приложението лица, участващи в дейности, които помагат на лица, които са на свобода, да продължават да избягват правосъдие за престъпления, за които МНТБЮ им е повдигнал обвинение, или действащи по начин, който възпрепятства ефективното изпълнение на мандата на МНТБЮ.

2. Параграф 1 не задължава държавите-членки да откажат на своите граждани да влизат на тяхна територия.

3. Параграф 1 не засяга случаите, когато държава-членка е обвързана със задължение съгласно международното право, а именно:

а) като страна домакин на международна междуправителствена организация;

([1]) ОВ L 101, 23.4.2003 г., стр. 22.
([2]) ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 65.
([3]) ОВ L 55, 27.2.2009 г., стр. 44.

▼B

б) като страна домакин на международна конференция, свикана от Организацията на обединените нации или провеждана под нейната егида;

в) по силата на многостранно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети; или

г) по силата на Договора за помирение от 1929 г. (Латеранския пакт), сключен между Светия престол (градът държава Ватикан) и Италия.

4. Параграф 3 се счита за приложим също в случаи, когато държава-членка е страна домакин на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

5. Съветът надлежно се осведомява във всички случаи, в които държава-членка предоставя изключение по силата на параграф 3 или 4.

6. Държавите-членки могат да предоставят изключения от мерките, наложени в параграф 1, когато пътуването е оправдано поради спешна хуманитарна нужда или при участие в междуправителствени заседания, включително заседания, насърчавани от Европейския съюз или провеждани в държавата-членка, която председателства ОССЕ, когато се провежда политически диалог, който пряко подпомага МНТБЮ при изпълнението на неговия мандат.

7. Държава-членка, която желае да предостави изключенията, посочени в параграф 6, нотифицира Съвета писмено. Изключението се счита за предоставено, освен ако един или повече членове на Съвета не повдигнат писмено възражение в рамките на 48 часа от получаване на нотификацията за предложеното изключение. В случай че един или повече членове на Съвета повдигнат възражение, Съветът с квалифицирано мнозинство може да реши да предостави предложеното изключение.

8. В случаи, когато съгласно параграфи 3, 4, 6 и 7 държава-членка разреши влизане или транзитно преминаване на нейната територия на лица, изброени в приложението, разрешението се ограничава за целта, за която е дадено, и за конкретните лица.

Член 2

Съветът, по предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност или на държава-членка, приема, когато е необходимо, изменения на списъка, който се съдържа в приложението.

Член 3

За да се увеличи максимално въздействието на горепосочените мерки, Съюзът насърчава трети държави да предприемат ограничителни мерки, подобни на тези, съдържащи се в настоящото решение.

Член 4

▼M1

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му. Срокът на действието му изтича на 16 март 2012 г.

▼B

2. Настоящото решение подлежи на редовно преразглеждане. То се подновява или изменя, когато е необходимо, ако Съветът прецени, че неговите цели не са постигнати.

Член 5

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. BILBIJA, Milorad

   Син на Svetko BILBIJA

   Дата на раждане/място на раждане: 13.8.1956 г., Sanski Most, Босна и Херцеговина

   Номер на паспорта: 3715730

   Номер на личната карта: 03GCD9986

   Личен идентификационен номер: 1308956163305

   Псевдоним:

   Адрес: Brace Pantica № 7, Banja Luka, Босна и Херцеговина

2. BJELICA, Milovan

   Дата на раждане/място на раждане: 19.10.1958 г., Rogatica, Босна и Херцеговина

   Номер на паспорта: 0000148, издаден на 26.7.1998 г. в Srpsko Sarajevo (анулиран)

   Номер на личната карта: 03ETA0150

   Личен идентификационен номер: 1910958130007

   Псевдоним: Cicko

   Адрес: Дружество CENTREK, Pale, Босна и Херцеговина

3. ECIM (EĆIM), Ljuban

   Дата на раждане/място на раждане: 6.1.1964 г., Sviljanac, Босна и Херцеговина

   Номер на паспорта: 0144290, издаден на 21.11.1998 г. в Banja Luka (анулиран)

   Номер на личната карта: 03GCE3530

   Личен идентификационен номер: 0601964100083

   Псевдоним:

   Адрес: Ulica Stevana Mokranjca № 26, Banja Luka, Босна и Херцеговина

4. HADZIC (HADŽIĆ), Goranka

   Дъщеря на Branko и Milena HADZIC (HADŽIĆ)

   Дата на раждане/място на раждане: 18.6.1962 г., Община Vinkovci, Хърватия

   Номер на паспорта:

   Номер на личната карта: 1806962308218 (JMBG), лична карта № 569934/03

   Псевдоним:

   Адрес: Aranj Janosa Street № 9, Novi Sad, Сърбия

   Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: сестра на Goran HADZIC (HADŽIĆ)

5. HADZIC (HADŽIĆ), Ivana

   Дъщеря на Goran и Živka HADZIC (HADŽIĆ)

   Дата на раждане/място на раждане: 25.2.1983 г., Vukovar, Хърватия

   Номер на паспорта:

   Номер на личната карта:

   Псевдоним:

   Адрес: Aranj Janosa Street № 9, Novi Sad, Сърбия

   Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: дъщеря на Goran HADZIC (HADŽIĆ)

▼B

6. HADZIC (HADŽIĆ), Srecko (Srećko)

   Син на Goran и Živka HADZIC (HADŽIĆ)

   Дата на раждане/място на раждане: 8.10.1987 г., Vukovar, Хърватия

   Номер на паспорта:

   Номер на личната карта:

   Псевдоним:

   Адрес: Aranj Janosa Street № 9, Novi Sad, Сърбия

   Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: син на Goran HADZIC (HADŽIĆ)

7. HADZIC (HADŽIĆ), Zivka (Živka)

   Дъщеря на Branislav NUDIC (NUDIĆ)

   Дата на раждане/място на раждане: 9.6.1957 г., Vinkovci, Хърватия

   Номер на паспорта:

   Номер на личната карта:

   Псевдоним:

   Адрес: Aranj Janosa Street № 9, Novi Sad, Сърбия

   Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: съпруга на Goran HADZIC (HADŽIĆ)

8. JOVICIC (JOVIČIĆ), Predrag

   Син на Desmir JOVICIC (JOVIČIĆ)

   Дата на раждане/място на раждане: 1.3.1963 г., Pale, Босна и Херцеговина

   Номер на паспорта: 4363551

   Номер на личната карта: 03DYA0852

   Личен идентификационен номер: 0103963173133

   Псевдоним:

   Адрес: Milana Simovica № 23, Pale, Босна и Херцеговина

9. KESEROVIC (KESEROVIĆ), Dragomir

   Син на Slavko

   Дата на раждане/място на раждане: 8.6.1957 г., Piskavica/Banja Luka, Босна и Херцеговина

   Номер на паспорта: 4191306

   Номер на личната карта: 04GCH5156

   Личен идентификационен номер: 0806957100028

   Псевдоним:

   Адрес:

10. KIJAC, Dragan

    Дата на раждане/място на раждане: 6.10.1955 г., Сараево, Босна и Херцеговина

    Номер на паспорта:

    Номер на личната карта:

    Личен идентификационен номер:

    Псевдоним:

    Адрес:

▼B

11. KOJIC (KOJIĆ), Radomir

Син на Milanko и Zlatana

Дата на раждане/място на раждане: 23.11.1950 г., Bijela Voda, Sokolac (Босна и Херцеговина)

Номер на паспорта: 4742002, издаден през 2002 г. в Сараево (с изтекъл срок на валидност през 2007 г.)

Номер на личната карта: 03DYA1935, издадена на 7.7.2003 г. в Сараево

Личен идентификационен номер: 2311950173133

Псевдоним: Mineur или Ratko

Адрес: 115 Trifka Grabeza, Pale, или хотел KRISTAL, Jahorina, Босна и Херцеговина

12. KOVAC (KOVAČ), Tomislav

Син на Vaso

Дата на раждане/място на раждане: 4.12.1959 г., Сараево, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер: 0412959171315

Псевдоним: Tomo

Адрес: Bijela, Черна гора; и Pale, Босна и Херцеговина

13. KUJUNDZIC (KUJUNDŽIĆ), Predrag

Син на Vasilija

Дата на раждане/място на раждане: 30.1.1961 г., Suho Pole, Doboj, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта: 03GFB1318

Личен идентификационен номер: 3001961120044

Псевдоним: Predo

Адрес: Doboj, Босна и Херцеговина

14. LUKOVIC (LUKOVIĆ), Milorad Ulemek

Дата на раждане/място на раждане: 15.5.1968 г., Белград, Сърбия

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер:

Псевдоним: Legija (подправен документ за самоличност на името на IVANIC, Zeljko (IVANIĆ, Željko)

Адрес: намира се в затвора (Белградски районен затвор, 14, Bacvanska, Белград)

15. MALIS (MALIŠ), Milomir

Син на Dejan Malis (MALIŠ)

Дата на раждане/място на раждане: 3.8.1966 г., Bjelice

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер: 0308966131572

Псевдоним:

Адрес: Vojvode Putnika, Foca, Босна и Херцеговина

▼B

16. MANDIC (MANDIĆ), Momcilo (Momčilo)

Дата на раждане/място на раждане: 1.5.1954 г., Kalinovik, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 0121391, издаден на 12.5.1999 г. в Srpsko Sarajevo, Босна и Херцеговина (анулиран)

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер: 0105954171511

Псевдоним: Momo

Адрес: намира се в затвора

17. MARIC (MARIĆ), Milorad

Син на Vinko MARIC (MARIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 9.9.1957 г., Visoko, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 4587936

Номер на личната карта: 04GKB5268

Личен идентификационен номер: 0909957171778

Псевдоним:

Адрес: Vuka Karadzica № 148, Zvornik, Босна и Херцеговина

18. MICEVIC (MIČEVIĆ), Jelenko

Син на Luka и Desanka, моминско име: SIMIC (SIMIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 8.8.1947 г., Borci, близо до Konjic, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 4166874

Номер на личната карта: 03BIA3452

Личен идентификационен номер: 0808947710266

Псевдоним: Filaret

Адрес: Манастир Milesevo, Сърбия

19. MLADIC (MLADIĆ), Biljana (моминско име STOJCEVSKA (STOJČEVSKA)

Дъщеря на Strahilo STOJCEVSKI (STOJČEVSKI) и Svetlinka STOJCEVSKA (STOJČEVSKA)

Дата на раждане/място на раждане: 30.5.1972 г., Скопие, бивша югославска република Македония

Номер на паспорта:

Номер на личната карта: 3005972455086 (JMBG)

Псевдоним:

Адрес: регистрирана на Blagoja Parovica № 117a, Белград, но пребивава на Vidikovacki venac № 83, Белград, Сърбия

Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: снаха на Ratko MLADIC (MLADIĆ)

20. MLADIC (MLADIĆ), Bosiljka (моминско име JEGDIC (JEGDIĆ)

Дъщеря на Petar JEGDIC (JEGDIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 20.7.1947 г., Okrugljaca, община Virovitica, Хърватия

Номер на личната карта: 2007947455100 (JMBG)

Лична карта: T77619, издадена на 31.5.1992 г. от SUP Белград

Адрес: Blagoja Parovica № 117a, Белград, Сърбия

Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: съпруга на Ratko MLADIC (MLADIĆ)

▼B

21. MLADIC (MLADIĆ), Darko

Син на Ratko и Bosiljka MLADIC (MLADIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 19.8.1969 г., Скопие, бивша югославска република Македония

Номер на паспорта: паспорт от Сърбия и Черна гора № 003220335, издаден на 26.2.2002 г.

Номер на личната карта: 1908969450106 (JMBG); лична карта B112059, издадена на 8.4.1994 г. от SUP, Белград

Псевдоним:

Адрес: Vidikovacki venac № 83, Белград, Сърбия

Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: син на Ratko MLADIC (MLADIĆ)

22. NINKOVIC (NINKOVIĆ), Milan

Син на Simo

Дата на раждане/място на раждане: 15.6.1943 г., Doboj, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 3944452

Номер на личната карта: 04GFE3783

Личен идентификационен номер: 1506943120018

Псевдоним:

Адрес:

23. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Velibor

Син на Jozo

Дата на раждане/място на раждане: 8.8.1945 г., Celebici, Foca, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер:

Псевдоним:

Адрес:

24. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Zoran

Син на Mico OSTOJIC (OSTOJIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 29.3.1961 г., Сараево, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта: 04BSF6085

Личен идентификационен номер: 2903961172656

Псевдоним:

Адрес: Malta № 25, Сараево, Босна и Херцеговина

25. PAVLOVIC (PAVLOVIĆ), Petko

Син на Milovan PAVLOVIC (PAVLOVIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 6.6.1957 г., Ratkovici, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 4588517

Номер на личната карта: 03GKA9274

Личен идентификационен номер: 0606957183137

Псевдоним:

Адрес: Vuka Karadjica № 148, Zvornik, Босна и Херцеговина

▼B

26. POPOVIC (POPOVIĆ), Cedomir (Čedomir)

Син на Radomir POPOVIC (POPOVIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 24.3.1950 г., Petrovici

Номер на паспорта:

Номер на личната карта: 04FAA3580

Личен идентификационен номер: 2403950151018

Псевдоним:

Адрес: Crnogorska № 36, Bileca, Босна и Херцеговина

27. PUHALO, Branislav

Син на Djuro

Дата на раждане/място на раждане: 30.8.1963 г., Foca, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер: 3008963171929

Псевдоним:

Адрес:

28. RADOVIC (RADOVIĆ), Nade

Син на Milorad RADOVIC (RADOVIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 26.1.1951 г., Foca, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: стар № 0123256 (анулиран)

Номер на личната карта: 03GJA2918

Личен идентификационен номер: 2601951131548

Псевдоним:

Адрес: Stepe Stepanovica № 12, Foca/Srbinje, Босна и Херцеговина

29. RATIC (RATIĆ), Branko

Дата на раждане/място на раждане: 26.11.1957 г., MIHALJEVCI SLAVONSKA pozega, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 0442022, издаден на 17.9.1999 г. в Banja Luka

Номер на личната карта: 03GCA8959

Личен идентификационен номер: 2611957173132

Псевдоним:

Адрес: Ulica Krfska № 42, Banja Luka, Босна и Херцеговина

30. ROGULJIC (ROGULJIĆ), Slavko

Дата на раждане/място на раждане: 15.5.1952 г., SRPSKA CRNJA HETIN, Сърбия

Невалидни паспорти № 3747158, издаден на 12.4.2002 г. в Banja Luka, с изтекъл срок на валидност на 12.4.2007 г., и № 0020222, издаден на 25.8.1988 г. в Banja Luka, с изтекъл срок на валидност на 25.8.2003 г.

Номер на личната карта: 04EFA1053

Личен идентификационен номер: 1505952103022

Псевдоним:

Адрес: Vojvode Misica № 21, Laktasi, Босна и Херцеговина

▼B

31. SAROVIC (ŠAROVIĆ), Mirko

Дата на раждане/място на раждане: 16.9.1956 г., Rusanovici-Rogatica, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 4363471, издаден в Istocno Sarajevo, валиден до 8.10.2008 г.

Номер на личната карта: 04PEA4585

Личен идентификационен номер: 1609956172657

Псевдоним:

Адрес: Bjelopoljska № 42, 71216 Srpsko Sarajevo, Босна и Херцеговина

32. SKOCAJIC (SKOČAJIĆ), Mrksa (Mrkša)

Син на Dejan SKOCAJIC (SKOČAJIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 5.8.1953 г., Blagaj, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 3681597

Номер на личната карта: 04GDB9950

Личен идентификационен номер: 0508953150038

Псевдоним:

Адрес: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Босна и Херцеговина

33. VRACAR (VRAČAR), Milenko

Дата на раждане/място на раждане: 15.5.1956 г., Nisavici, Prijedor, Босна и Херцеговина

Невалидни паспорти № 3865548, издаден на 29.8.2002 г. в Banja Luka, с изтекъл срок на валидност на 29.8.2007 г., № 0280280, издаден на 4.12.1999 г. в Banja Lukac, с изтекъл срок на валидност на 4.12.2004 г. и № 0062130, издаден на 16.9.1998 г. в Banja Luka, Босна и Херцеговина

Номер на личната карта: 03GCE6934

Личен идентификационен номер: 1505956160012

Псевдоним:

Адрес: Save Ljuboje № 14, Banja Luka, Босна и Херцеговина

34. ZOGOVIC (ZOGOVIĆ), Milan

Син на Jovan

Дата на раждане/място на раждане: 7.10.1939 г., Dobrusa

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер:

Псевдоним:

Адрес: